

EXTERNO (Para distribución general)
AU 216/94

7 de junio de 1994

Índice AI:AFR 43/02/94/s
Distr: AU/SC

Tortura, temor de tortura y muertes bajo custodia

NÍGER

Aghali Awaiss
Moussa Oubba
Halid Daoul
otros dos hombres (se desconocen sus nombres)

y otros miembros de la comunidad Tuareg

=====

El 17 o 18 de mayo, cinco civiles del grupo étnico tuareg fueron detenidos en la zona norte de Agadez. Se cree que Aghali Awaiss, Moussa Oubba y Halid Daoul y otros dos hombres cuyos nombres se desconocen han sido torturados, resultando muertos los dos hombres no identificados. Se piensa que desde entonces se han producido más arrestos entre miembros de la comunidad tuareg, y que también pueden correr peligro de tortura.

Estos arrestos y otros de los que se han recibido informes en los últimos días parecen estar conectados con el reinicio de los ataques violentos por parte de grupos armados Tuareg desde mayo de 1994 y las posteriores represalias del gobierno. Según fuentes oficiales, al menos 20 tuareg han muerto como resultado de la violencia. Los grupos armados tuareg reivindican un número aún mayor de muertes entre los militares.

Amnistía Internacional respeta el derecho que tiene el gobierno para arrestar a las personas sospechosas de actos de violencia. Sin embargo, además de preocuparle la posibilidad de que el ejército o la gendarmería (fuerza policial paramilitar) torture o maltrate a los detenidos, Amnistía Internacional teme que algunos detenidos sean civiles arrestados por su origen étnico más que porque haya pruebas de su implicación en la violencia.

INFORMACIÓN GENERAL

Los enfrentamientos entre los grupos armados tuareg y el gobierno se han mantenido durante varios años, en mayor medida desde mayo de 1990 hasta que se acordó una tregua en junio de 1993. A finales de 1993, hubo muy pocos incidentes entre los grupos rebeldes tuareg y las fuerzas gubernamentales. Sin embargo, en febrero de 1994, la Coordinación de la Resistencia Armada (el cuerpo que coordina a varios movimientos armados tuareg) presentó una petición pública de autonomía. La posterior propuesta del gobierno para aumentar la descentralización dentro de un estado unificado no ha respondido a esta demanda. Las conversaciones de paz, en las que se debatirán estas posturas en conflicto, están programadas para el 15 de junio.

La poca disposición del gobierno para llevar ante los tribunales a los responsables de las ejecuciones extrajudiciales, torturas y detenciones arbitrarias de los tuareg sigue siendo motivo de preocupación.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en francés o en el propio idioma del remitente:

-) expresando preocupación porque según informes dos hombres que fueron arrestados el 17 de mayo de 1994 junto con Aghali Awais, Moussa Oubba y Halid Daoul han muerto torturados y porque también pueden haber sido torturados los otros tres hombres que actualmente están recluidos en la prisión de Agadez;
-) instando a las autoridades a investigar estas alegaciones de tortura y muertes bajo custodia y a que lleven ante los tribunales a cualquier sospechoso de tener responsabilidad en los actos de tortura.
-) solicitando garantías de que se va a proteger a Aghali Awais, Moussa Oubba, Halid Daoul y a todos los detenidos para que no sean torturados, y de que se les permite el acceso inmediato a abogados, familiares y a un tratamiento médico adecuado;
-) reconociendo por un lado la responsabilidad del gobierno para identificar y hacer comparecer ante los tribunales a los responsables de actos delictivos, pero por otro lado instando a que se aseguren de que las personas detenidas únicamente por su origen étnico son liberadas inmediata e incondicionalmente.

LLAMAMIENTOS A:

1) Presidente

Son Excellence

Monsieur Mahamane Ousmane

Président de la République

La Présidence

NIAMEY, Níger

Telegramas: Président de la République, Niamey, Níger

Tratamiento: Monsieur le Président / Sr Presidente

2) Ministro de Justicia

Monsieur Kandine Mallam Adam

Ministre de la Justice et Garde des Sceaux

Ministère de la Justice et Garde des Sceaux

Niamey, Níger

Telegramas: Ministre de la Justice, Niamey, Níger

Telex: 5214

Tratamiento: Monsieur le Ministre/ Sr Ministro

3) Ministro del Interior

Monsieur Oumarou Ousmane

Ministre de l'Intérieur

Ministère de l'Intérieur

NIAMEY, Níger

Telegramas: Ministre de l'intérieur / Ministro del Interior

Telex: 5214

Tratamiento: Monsieur le Ministre/ Sr Ministro

COPIAS A:

Monsieur Abdourahmane Hama

Ministre des Affaires Etrangères et

de la Coopération

Ministère des Affaires Etrangères et

de la Coopération

BP 396 NIAMEY - Níger

y a la representación diplomática de Níger acreditada en el país del remitente.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 19 de julio de 1994.